

1 Samuel 29

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Now the Philistines gathered together all their armies to Aphek: and the Israelites pitched by a fountain which is in Jezreel.

וַיִּקְבְּצוּ	כָּל	אֶת	כָּל	מִחְנֵיהֶם	אֶפֶק
gathered together		Now the Philistines	all their armies		to Aphek
H6908		H853 H3605	H4264		H663
וְיִשְׂרָאֵל	בִּיזְרְעָל:	בְּעֵין	אֲשֶׁר	חָנָּה	
and the Israelites	which is in Jezreel	pitched	by a fountain		
H3478	H3157	H2583	H5869		

2 And the lords of the Philistines passed on by hundreds, and by thousands: but David and his men passed on in the rereward with Achish.

וְיְדוּד	וּלְאַלְפֵי	לִמָּאוֹת	עָבְרוּ	כָּל	וְיְדוּד
And the lords	of the Philistines	passed on	by hundreds	and by thousands	but David
H5633	H6430	H5674	H3967	H505	H1732
וְאֶחֱישׁ	בְּאַחֲרָה	עָבְרוּ	אִתּוֹ	אֶחָד	
with Achish	in the rereward	passed on			
H376	H314	H5674			

3 Then said the princes of the Philistines, What do these Hebrews here? And Achish said unto the princes of the Philistines, Is not this David, the servant of Saul the king of Israel, which hath been with me these days, or these years, and I have found no fault in him since he fell unto me unto this day?

הָאֵלֶּה הָעִבְרִים מָה הַפְּלִשְׁתִּים שָׁרֵי וַיֹּאמֶר
 Then said the princes of the Philistines H4100 What do these Hebrews H428
 H559 H8269 H6430 H5680

זֶה הַלֹּא הַפְּלִשְׁתִּים שָׁרֵי אֶל אַכִּישׁ וַיֹּאמֶר
 Then said here And Achish H413 the princes of the Philistines H3808 H2088
 H559 H397 H8269 H6430

הֲזֶה אִישׁ רִשְׁמַיִל לְמֶלֶךְ שָׂאֵל וְעַבְדּוֹ דָּוִד
 Is not this David the servant of Saul the king of Israel H834 H1961
 H1732 H5650 H7586 H4428 H3478

מֵצָא אֶתִּי וְלֹא שָׁנִים זֶה אוֹ הֵיּ וּמֵצָא אֶתִּי
 H854 H2088 in him since H176 H2088 or these years H3808 and I have found
 H3117 H8141 H4672

הִזֵּה: הֵיּ וּמֵצָא אֶתִּי עַד נָפַל וְהֵיּ וּמֵצָא אֶתִּי
 H0 no fault in him since he fell H5704 in him since H2088
 H3972 H3117 H5307 H3117

4 And the princes of the Philistines were wroth with him; and the princes of the Philistines said unto him, Make this fellow return, that he may go again to his place which thou hast appointed him, and let him not go down with us to battle, lest in the battle he be an adversary to us: for wherewith should he reconcile himself unto his master? should it not be with the heads of these men?

לוֹ וַיֹּאמְרוּ פְּלִשְׁתִּים יָם שָׂרֵי עַל יוֹ וַיִּקְצָפוּ וְ
 were wroth H7107 H5921 And the princes of the Philistines H6430 said H559 H0
 אֶל וַיָּשָׁב הָאִישׁ אֶת וַיָּשָׁב פְּלִשְׁתִּים יָם שָׂרֵי
 And the princes H8269 of the Philistines H6430 return H7725 H853 this fellow H376 return H7725 H413
 וְלֹא שָׁם הִפְקַדְתָּ אִשְׁךָ מְקוֹמוֹ
 to his place H4725 H834 which thou hast appointed H6485 H8033 H3808
 לָנוּ וַיְהִי וְלֹא בַּמִּלְחָמָה עִמָּנוּ וַיֵּרֶד
 him and let him not go down H3381 H5973 lest in the battle H4421 H3808 H1961 H0
 וַתִּרְצָה וַיִּבְקַח בַּמִּלְחָמָה הִלְשָׁטוֹ
 he be an adversary H7854 lest in the battle H4421 H4100 to us for wherewith should he reconcile H7521
 בְּרָאשֵׁי הֵל וְאֵדְנֵי יוֹ אֶל זֶה
 H2088 H413 himself unto his master H113 H3808 should it not be with the heads H7218
 הָהֵם: הָאֲנָשִׁים יָם
 of these men H582 H1992

5 Is not this David, of whom they sang one to another in dances, saying, Saul slew his thousands, and David his ten thousands?

ל ו יַעֲנוּ אֲשֶׁר וְדָוִד הֲלוֹא
H3808 H2088 Is not this David H834 of whom they sang H0
 בְּאֶלְפֵי יוֹ שָׁאוּל הִכָּה לְאִמּוֹ בְּמַחֲלֹת
one to another in dances H4246 saying H559 slew H5221 Saul H7586 his thousands H505
 בְּרַבְבָּתָיו: וְדָוִד
Is not this David H1732 his ten thousands H7233

6 Then Achish called David, and said unto him, Surely, as the LORD liveth, thou hast been upright, and thy going out and thy coming in with me in the host is good in my sight: for I have not found evil in thee since the day of thy coming unto me unto this day: nevertheless the lords favour thee not.

חַי אֵל לִּי וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל אַחִישׁ וַיִּקְרָא
called H7121 Then Achish H397 H413 David H1732 and said H559 H413 liveth H2416
 וּבְעֵינַי טוֹב אֶתְּהָ יֵשׁ כִּי יְהוָה הֵן
unto him Surely as the LORD H3068 H3588 thou hast been upright H3477 H859 favour H2896 in my sight H5869
 לֹא כִּי בְּמַחֲנֵה אִתִּי בָּאָב וְצֵאתְךָ
and thy going out H3318 and thy coming in H935 H854 with me in the host H4264 H3588 H3808
 אֵלַי בָּאָב הֵן יוֹם כִּשְׁכַּחְתִּי בְּךָ לֹמַץ אִתִּי
for I have not found H4672 H0 evil H7451 in thee since the day H3117 and thy coming in H935 H413
 טוֹב לֹא הִסְכַּנְתִּים וּבְעֵינַי הֵן הֵן הֵן הֵן
H5704 in thee since the day H3117 H2088 in my sight H5869 nevertheless the lords H5633 H3808 favour H2896
 אֶתְּהָ:
H859

7 Wherefore now return, and go in peace, that thou displease not the lords of the Philistines.

תַּעֲשֵׂה ה' וְלֹא בִשְׁלֹם וְלִי רָ.
H6258 Wherefore now return H1980 in peace H3808 that thou displease H6213
H7725 H7965

פְּלִשְׁתִּים: סֶרֶןִי י' בְּעֵינַי י' כָּ ע
H7451 H5869 not the lords of the Philistines H5633 H6430

8 And David said unto Achish, But what have I done? and what hast thou found in thy servant so long as I have been with thee unto this day, that I may not go fight against the enemies of my lord the king?

וַיֹּמַר עָשָׂה יְהוָה כִּי אָכֹל יֵשׁ אֶל דָּוִד וַיֹּאמֶר
said And David H413 unto Achish H3588 H4100 But what have I done H4100
H559 H1732 H397 H6213

הֲיִיתִי אִשָּׁר הִי וְאֵל בְּעַבְדְּךָ מִצָּאָתִי
and what hast thou found in thy servant so long as H834 H1961
H4672 H5650 H3117

אָבוֹא לֹא כִי הִזָּה הִי וְאֵל לִפְנֵי יְךָ
I have been with thee H5704 so long as H2088 H3588 H3808 that I may not go H935
H6440 H3117

הַמֶּלֶךְ: אֲדֹנָיִי בְּאֵיבֵי וְנִלְחַם מִתִּי
fight against the enemies of my lord the king H3898 H341 H113 H4428

9 And Achish answered and said to David, I know that thou art good in my sight, as an angel of God: notwithstanding the princes of the Philistines have said, He shall not go up with us to the battle.

ט וּב כִּי יָדַעְתִּי דָוִד אֶל אָמַר וְאָכִישׁ וַיַּעַן
 answered And Achish and said to David I know that thou art good
 H6030 H397 H559 H413 H1732 H3045 H3588 H2896

שָׁרֵי אֲרֹן אֱלֹהֵי יָם בְּמַלְאֲךְ בְּעֵינַי אֶתְּהָה
 notwithstanding the princes of God as an angel in my sight
 H8269 H389 H430 H4397 H5869 H859

בַּמִּלְחָמָה: עַמָּנוּ יַעֲלֶה לֹא אָמַר וּפְלִשְׁתִּים
 with us to the battle He shall not go up and said of the Philistines
 H4421 H5973 H5927 H3808 H559 H6430

10 Wherefore now rise up early in the morning with thy master's servants that are come with thee: and as soon as ye be up early in the morning, and have light, depart.

אֲדֹנָיִךְ וְעַבְדֶּיךָ בַּבֹּקֶר וְהִשְׁכַּמְתָּם וְעַתָּה
 with thy master's servants in the morning Wherefore now rise up early
 H113 H5650 H1242 H7925 H6258

בַּבֹּקֶר וְהִשְׁכַּמְתָּם אֶתְּךָ בֹּאוּ אֲשֶׁר
 in the morning Wherefore now rise up early that are come
 H1242 H7925 H854 H935 H834

וְלָכֹו: לְךָ מֵאֵל וְאֵל וְאֵל
 and have light
 H1980 H0 H215

11 So David and his men rose up early to depart in the morning, to return into the land of the Philistines. And the Philistines went up to Jezreel.

לָשׁוּב בַּבֹּקֶר לָלֶכֶת וְאֶנְשָׁיו הָיָא דָּוִד וַיִּשָּׁכֶם
 to return in the morning and his men So David rose up early
 H7725 H1242 H1980 H582 H1931 H1732 H7925

יִזְרְעֶאל: עָלָה וּפְלִשְׁתֵּי יָם וּפְלִשְׁתֵּי יָם אֶתְּרֶץ אֶל
 to Jezreel went up And the Philistines And the Philistines into the land
 H3157 H5927 H6430 H776 H413

